

Briuselis, 2015 m. rugsėjo 23 d.  
(OR. en)

12313/15  
ADD 1

JAI 685  
ASIM 93  
FRONT 196  
RELEX 741  
CADREFIN 58  
ENFOPOL 261  
PROCIV 48  
VISA 313

#### **PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS**

---

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2015 m. rugsėjo 23 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENI

---

Komisijos dok. Nr.:	COM(2015) 490 final - Annex 1
Dalykas:	KOMISIJOS KOMUNIKATO EUROPOS PARLAMENTUI, EUROPOS VADOVŲ TARYBAI IR TARYBAI „Pabėgėlių krizės valdymas. Skubios operatyvinės, biudžeto ir teisinės priemonės pagal Europos migracijos darbotvarkę“ PRIEDAS

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2015) 490 final - Annex 1.

---

Pridedama: COM(2015) 490 final - Annex 1



Bruselis, 2015 09 23  
COM(2015) 490 final

ANNEX 1

**PRIEDAS**

*prie*

**KOMISIJOS KOMUNIKATO EUROPOS PARLAMENTUI, EUROPOS VADOVŲ  
TARYBAI IR TARYBAI**

**Pabėgėlių krizės valdymas. Skubios operatyvinės, biudžeto ir teisinės priemonės pagal  
Europos migracijos darbotvarkę**

## I PRIEDAS

### Artimiausių šešių mėnesių prioritetiniai veiksmai pagal Europos migracijos darbotvarkę

#### *Operatyvinės priemonės*

*Komisija ir ES agentūros:*

- padės valstybėms narėms imtis visų reikiamų priemonių, leisiančių įgyvendinti sprendimus dėl perkėlimo, organizuoti veiksmų koordinavimą vietoje ir sukurti nacionalinių kontaktinių centrų tinklą; imsis tolesnių veiksmų, kurie buvo suderinti šią savaitę įvykusiame susitikime su valstybėmis narėmis perkėlimo klausimais;
- padės siekti užsibrėžto tikslo – užtikrinti, kad paramos grupės kriziniuose migracijos taškuose pradėtų veikti dar šią savaitę. ES agentūrų vaidmuo – tiesiogiai teikti ekspertines žinias tokiose srityse kaip tinkamas migrantų tapatybės nustatymas. Komisija koordinuos įvairių dalyvių veiksmus.
- per kitas dvi savaites surengs valstybių narių ir Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuro (UNHCR) susitikimą, kad būtų susitarta dėl perkėlimo tvarkos įgyvendinimo.

*Spaudimą patiriančios valstybės narės turėtų:*

- šią savaitę baigti rengti ir pradėti įgyvendinti perkėlimo ir kriziniuose migracijos taškuose veikiančių paramos grupių veiksmų planus; iki šios savaitės pabaigos sukurti visų reikiamų vietos ir nacionalinių valdžios tarnybų ryšių palaikymo pareigūnų tinklą;
- pradėti taikyti civilinės saugos mechanizmą arba prašyti skubios pasienio pagalbos būrių pagalbos, kad ES ir kitos ES valstybės narės galėtų suteikti skubią praktinę paramą.

*Visos valstybės narės turėtų:*

- šią savaitę paskirti nacionalinius kontaktinius centrus perkėlimo klausimams, padėsiančius greitai nustatyti prašytojų tapatybę ir juos perkelti; deleguoti po ryšių palaikymo pareigūną į Italiją ir Graikiją, kad jie padėtų atlikti patikras vietoje; įvertinti savo turimus perkeltų asmenų priėmimo pajėgumus;
- per savaitę nuo tada, kai bus baigti rengti nacionaliniai perkėlimo ir kriziniuose migracijos taškuose veikiančių paramos grupių veiksmų planai, pranešti FRONTEX ir Europos prieglobsčio paramos biurui, kokie nacionalinių ekspertų pajėgumai bus skirti jiems įgyvendinti;
- iki rugsėjo pabaigos nustatyti ir pranešti FRONTEX, koks yra nepaprastosios padėties sienų valdymo pajėgumų rezervas, kurį galėtų panaudoti skubios pasienio pagalbos būriai, pasitelkti šiais metais;
- iki rugsėjo pabaigos pranešti Komisijai apie turimus civilinės saugos išteklius, kuriuos bus pasirengta panaudoti pagal civilinės saugos mechanizmą, jei šiemet to prireiktų;

- šiais metais sukurti nenumatytų atvejų planavimo sistemą, kuri būtų taikoma staiga padidėjus prieglobsčio prašymų skaičiui;
- patvirtinti tolesnį dalyvavimą bendroje FRONTEX operacijoje „Triton“ ir nedelsdamos reaguoti į kvietimus skirti išteklių operacijai „Poseidon“;
- prašyti šiais metais dar neišnaudotos FRONTEX koordinavimo ir finansinės paramos jungtiniams grįžtamiesiems skrydžiams ir pagalbai, kuri prieš grąžinimą suteikiama išsiunčiamiems asmenims.

### ***Didesnė parama biudžetui***

Kitą savaitę *Komisija* pateiks *Europos Parlamentui ir Tarybai* reikiamus pasiūlymus. Šios institucijos raginamos 2015 m. skubos tvarka priimti šiuos pasiūlymus:

- padidinti Prieglobsčio, migracijos ir integracijos skubiosios pagalbos fondą 80 mln. EUR, o Vidaus saugumo fondą (sienos) – 20 mln. EUR. Šios lėšos bus naudojamos tada, kai prireiks skubiai padidinti priėmimo pajėgumus, sustiprinti administracinius prieglobsčio prašymų nagrinėjimo pajėgumus ir pajėgumus reaguoti į spaudimą prie išorės sienų;
- nuo 2015 m. padidinti trijų šioje srityje svarbiausių ES agentūrų pajėgumus 120 papildomų etatų: 60 FRONTEX, 30 EASO ir 30 Europolui (2015 m.);
- padidinti humanitarinės pagalbos apimtį 200 mln. EUR, kad būtų nedelsiant suteiktos lėšos patenkinti UNHCR, Pasaulio maisto programos ir kitų susijusių organizacijų poreikius teikiant skubią pagalbą pabėgėliams;
- padidinti Europos kaimynystės priemonės (EKP) 2015 m. biudžetą 300 mln. EUR, kad būtų galima padidinti *ES regioninio patikos fondo, sukurto reaguojant į krizę Sirijoje („Madad“)*, biudžetą ir suteikti pagalbą trečiosioms šalims, priimančioms pabėgėlius iš Sirijos. Vėl perskirsčius Pasirengimo narystei pagalbos priemonės lėšas ir ėmusis minėtų priemonių bus užtikrinta, kad šiuo etapu patikos fondui skiriamos ES lėšos viršys 500 mln. EUR.

Per ateinančias savaites *Komisija* pateiks *Europos Parlamentui ir Tarybai* pasiūlymą padaryti šiuos 2016 m. biudžeto projekto pakeitimus:

- priimti naują 600 mln. EUR finansavimo paketą, siekiant padidinti Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo ir Vidaus saugumo fondo (sienos) skubiosios pagalbos biudžetą, taip pat padidinti FRONTEX, EASO ir Europolo finansavimą, kad būtų užtikrinta parengtis reaguoti į būtiniausius migracijos valdymo, prieglobsčio, grąžinimo ir sienų kontrolės poreikius;
- humanitarinei pagalbai skirti dar 300 mln. EUR, kurie bus skirti pagrindiniams pabėgėlių poreikiams, pvz., maisto ir pastogės, tenkinti.

ES turėtų persvarstyti Turkijai skiriamas ES lėšas – iš viso 2015–2016 m. prieglobsčio srities priemonėms galėtų būti skirta 1 mlrd. EUR.

Valstybės narės turėtų nedelsdamos įsipareigoti:

- finansavimą teikiant pagalbą maistu pagal Pasaulio maisto programą sugrąžinti į 2014 m. lygį, kad Sirijos pabėgėliams būtų užtikrintas nuolatinis maisto tiekimas;
- užtikrinti ES biudžeto įnašo mastą atitinkantį įnašą į *ES regioninį patikos fondą, sukurtą reaguojant į krizę Sirijoje („Madad“)*, kurio lėšomis remiami pabėgėliai iš Sirijos (bet kurioje ne ES šalyje) – iš viso turėtų susidaryti 1 mlrd. EUR;
- užtikrinti 1,8 mlrd. EUR ES įnašo mastą atitinkantį įnašą į *Skubiosios pagalbos patikos fondą stabilumui didinti ir pagrindinėms neteisėtoms migracijos ir asmenų persikėlimo Afrikoje priežastims šalinti*;
- nedelsdamos pradėti naudoti išankstinio finansavimo lėšas (daugiau kaip 300 mln. EUR), kurios dabar perduodamos valstybėms narėms nacionalinėms programoms, finansuojamoms Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo ir Vidaus saugumo fondo (sienos) lėšomis, įgyvendinti;
- išnagrinėti, kaip jos naudoja savo turimas struktūrinių fondų programas migracijos priemonėms remti, kad galėtų pasiūlyti Komisijai pakeitimų.

### ***ES prieglobsčio teisės įgyvendinimas***

Valstybės narės turėtų įsipareigoti imtis skubių priemonių, kad į nacionalinę teisę būtų perkelti, įgyvendinti ir visapusiškai taikomi ES teisės aktai dėl Europos prieglobsčio sistemos, įskaitant dėl priėmimo sąlygų, prieglobsčio procedūrų ir teisės į prieglobstį nustatymo kriterijų.

### ***Tolesni teisėkūros veiksmai***

Europos Parlamentas ir Taryba turėtų skubos tvarka priimti šiuos Komisijos pasiūlymus:

- saugių kilmės šalių sąrašą, į kurį įtraukta Turkija;
- Dublino reglamento pataisas, kuriomis nustatomas krizinis perkėlimo mechanizmas.

Komisija pateiks naujus pasiūlymus dėl:

- Europos sienų ir pakrančių apsaugos tarnybos įsteigimo ir FRONTEX įgaliojimų išplėtimo (2015 m. gruodžio mėn.);
- teisėtoms migracijos dokumentų rinkinio, kuriame, be kita ko, bus peržiūrėtos teisės aktų nuostatos dėl mėlynosios kortelės (2016 m. kovo mėn.);
- tolesnių Dublino reglamento pakeitimų (2016 m. kovo mėn.);
- struktūrinės perkėlimo sistemos (2016 m. kovo mėn.).